

Severočeská vodárenská společnost a.s.,
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, 415 50
IČ 49099469, DIČ CZ49099469,
zapsaná: v OR vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem v oddílu B, vložka 466
zastoupená: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel
bankovní spojení: [REDAKCE]
(dále jen SVS na straně jedné)

a

Statutární město Jablonec nad Nisou
se sídlem: Jablonec nad Nisou, Mírové náměstí 3100/19, 466 01
IČO 00262340, DIČ CZ00262340
zastoupené: JUDr. Ing. Lukáš Pleticha, náměstkem primátora
bankovní spojení : [REDAKCE]
(dále jen **Město** na straně druhé)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku, za dále uvedených podmínek, tuto

Smlouvu o spolupráci při přípravě a realizaci stavby (dále jen „Smlouva“)

Ev. č. MMJN 825-2018-OÚaHR/OIV

Článek I. Účel smlouvy

- 1.1 Tato smlouva upravuje vzájemná práva a povinnosti smluvních stran při zajišťování níže uvedeného předmětu smlouvy.

Článek II. Předmět smlouvy

- 2.1 Předmětem této smlouvy je společný postup SVS a Města při přípravě, zajištění realizace a financování souvisejících staveb - „**JN 008 364 Jablonec n.N., Vladislava Vančury - rekonstrukce vodovodu**“ (dále jen „**Stavba 1**“), **Jablonec nad Nisou, Rýnovice - splašková kanalizace V. Vančury** (dále jen „**Stavba 2**“)
- 2.2 Investorem Stavby 1 je SVS, investorem Stavby 2 je Město.

Článek III. Příprava a realizace staveb

- 3.1 [REDAKCE]
3.1.1 [REDAKCE]
3.1.2 [REDAKCE]

- 3.1.3 [redacted]
- 3.1.4 [redacted]
- [redacted]
- 3.1.5 [redacted]
- 3.1.6 [redacted]
- [redacted]
- 3.1.7 [redacted]
- [redacted]
- [redacted]
- 3.2 [redacted]
- 3.1.1 [redacted]
- 3.1.2 [redacted]
- [redacted]
- [redacted]
- 3.1.3 [redacted]
- [redacted]
- 3.1.4 [redacted]
- 3.1.5 [redacted]
- [redacted]
- [redacted]
- 3.1.7 [redacted]
- [redacted]
- 3.1.8 [redacted]
- 3.1.9 [redacted]
- [redacted]
- 3.1.10 [redacted]
- [redacted]
- 3.1.11 [redacted]

**Článek IV.
Prohlášení smluvních stran**

- 4.1 SVS prohlašuje že:
- 4.1.1 [redacted]
- [redacted]
- [redacted]
- 4.1.2 [redacted]
- [redacted]
- 4.1.3 [redacted]
- [redacted]
- 4.1.4 [redacted]
- [redacted]
- 4.1.5 [redacted]
- [redacted]
- 4.1.6 [redacted]
- [redacted]
- 4.1.7 s [redacted]
- [redacted]
- [redacted]



- 4.1.8 so [redacted]
 [redacted]
 [redacted]
 [redacted]
- 4.2 Město prohlašuje, že:
- 4.2.1 [redacted]
 [redacted]
 [redacted]
- 4.2.2 [redacted]
 [redacted]
- 4.2.3 [redacted]
 [redacted]
- 4.2.4 [redacted]
 [redacted]
- 4.2.5 [redacted]
 [redacted]
- 4.2.6 [redacted]
 [redacted]
 [redacted]
- 4.2.7 [redacted]
 [redacted]
 [redacted]
- 4.2.8 [redacted]

**Článek V.
 Podíl smluvních stran na financování staveb**

- 5.1 [redacted]
 [redacted]
- 5.2 [redacted]
 [redacted]
- 5.3 [redacted]
 [redacted]
- 5.4 [redacted]
 [redacted]
- 5.5 M [redacted]
 [redacted]

**Článek VI.
 Účinnost smlouvy a registr smluv**

- 6.1 V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č.340/2015, o zvláštních Podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru Smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že SVS zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Město může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že SVS umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
- 6.2 Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout

U

- Při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodní tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
- 6.3 Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
 - 6.4 V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VII. Platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
 - 6.5 K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nespĺňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VII. Ochrana osobních údajů

- 7.1 Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:
 - 7.1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
 - 7.1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
 - 7.1.3 ochrana majetku a osob správce;
 - 7.1.4 ochrana právních nároků správce;
 - 7.1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
 - 7.1.6 plnění zákonných povinností správce.
- 7.2 Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:
 - 7.2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 7.1.1 výše);
 - 7.2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 7.1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 7.1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 7.1.4 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 7.1.5 výše);
 - 7.2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 7.1.6 výše).
- 7.3 Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 7.1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 7.1.2 až 7.1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 7.1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.
- 7.4 Subjekty údajů jsou oprávněny:
 - 7.4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
 - 7.4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
 - 7.4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
 - 7.4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
 - 7.4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
 - 7.4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
 - 7.4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

**Článek VIII.
Závěrečná ustanovení**

- 8.1 tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu poslední ze smluvních stran a účinnosti dle odst. 6.3 a odst.6.5,
- 8.2 jakékoli změny této smlouvy ke své platnosti vyžadují formu písemného oboustranně podepsaného dodatku, smlouva je rovněž účinná pro právní nástupce smluvních stran,
- 8.3 tato smlouva se vyhotovuje ve čtyřech vyhotoveních, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po dvou, všechna vyhotovení mají platnost originálu,
- 8.4 smluvní strany na důkaz toho, že tuto smlouvu uzavřely svobodně, ji takto podepsaly.
- 8.5 doložka dle § 41 zákona č.128/2000Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů: tato smlouva byla schválena Zastupitelstvem statutárního města Jablonec n.N. usnesením č. ZM/184/2018 ze dne 25.09.2018.

V Teplicích dne:

3/10 / 11- 2018

Ing. Bronislav Špičák
generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost a.s.

V Jablonci nad Nisou dne: 12. 11. 2018

JUDr. Ing. Lukáš Pleticha
náměstek primátora statutárního města
Jablonec nad Nisou

za
v